

## II

(Forberedende retsakter)

## KOMMISSIONEN

## Forslag til Rådets forordning (EØF) om tilrettelæggelse af en række undersøgelser af landbrugsbedriftenes struktur i perioden fra 1988 til 1997

KOM(87) 245 endelig udg.

(Forelagt Rådet af Kommissionen den 5. juni 1987)

(87/C 179/03)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

Ændringerne i landbrugsbedriftenes struktur er en vigtig faktor for udviklingen i den fælles landbrugspolitik; det er nødvendigt at fortsætte den række undersøgelser af landbrugsbedriftenes struktur, der er gennemført på fællesskabsplan siden 1966/67;

strukturændringerne kan ikke undersøges på fællesskabsplan, medmindre der er sammenlignelige data til rådighed for alle medlemsstaterne; det er således nødvendigt at fortsætte de hidtil gennemførte harmoniserings- og samordningsbestræbelser;

de kendetegn, definitioner og geografiske afgrænsninger, der er fastsat til brug for de tidligere strukturundersøgelser, bør så vidt muligt anvendes;

for at vurdere landbrugssituationen i Fællesskabet og for at følge ændringerne i landbrugsstrukturerne er det nødvendigt regelmæssigt at foretage statistiske undersøgelser af landbrugsbedrifter med et udnyttet landbrugsareal af en vis størrelse, eller som i et vist omfang producerer med henblik på salg, eller som har en produktion, der overstiger visse fysiske grænser;

da medlemsstaternes statistiske kontorer er forskelligt opbygget, da der findes effektive metoder til at gennemføre stikprøveundersøgelser, og der må tilvejebringes pålidelige oplysninger med rimelige omkostninger, bør det overlades medlemsstaterne at afgøre, om de vil gennemføre undersøgelser ved totalundersøgelser eller ved stikprøveundersøgelser, på betingelse af, at resultaterne af

stikprøveundersøgelserne er repræsentative på de forskellige indsamlingsniveauer, der er nødvendige;

det er dog nødvendigt mindst hvert tiende år at gennemføre en tælling (udtømmende undersøgelse) af alle landbrugsbedrifterne for at ajourføre basisoplysningerne om bedrifterne og de oplysninger, der i øvrigt er nødvendige til stratifikation af stikprøveundersøgelserne;

der skal ved fastlæggelsen af reglerne for Fællesskabets tælling i 1989/90 så vidt muligt tages hensyn til henstillingen fra De forenede Nationers Levnedsmiddel- og Landbrugsorganisation (FAO) om at gennemføre en verdensomfattende landbrugstælling inden 1990;

af hensyn til landbrugspolitikken bør medlemsstaternes og Kommissionens statistiske kontorer råde over et mere smidigt og hurtigt system til analyse af oplysningerne og formidling af undersøgelsesresultaterne, hvilket også vil formindske medlemsstaternes arbejdsbyrde;

de individuelle data er omfattet af den statistiske fortrolighed, ved indførelse af det nye system bør man:

— dels på passende måde sikre de individuelle oplysningers fortrolighed i overensstemmelse med de enkelte medlemsstaters lovgivning og den fælles holdning, som indtages af lederne af de nationale statistiske kontorer;

— dels tilvejebringe et snævert samarbejde med medlemsstaterne med henblik på at analysere oplysningerne;

den koordinering, De europæiske Fællesskabers statistiske Kontor foretager, er nødvendig for at opfylde Fællesskabets behov for oplysninger om landbruget og for at få en ensartet analyse af resultaterne;

for at lette gennemførelsen af bestemmelserne i denne forordning bør der fortsat være et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen, især inden for Den stående landbrugsstatistiske Komité, som blev nedsat ved Rådets afgørelse 72/279/EØF <sup>(1)</sup> —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### Artikel 1

Inden for rammerne af Det europæiske økonomiske Fællesskabs statistiske undersøgelsesprogram foretager medlemsstaterne mellem 1988 og 1997 undersøgelser af strukturen inden for de landbrugsbedrifter, som er beliggende på deres områder, i det følgende benævnt »undersøgelser«. Undersøgelsesnes referenceperioder er fastsat i artikel 2 og 3.

#### Artikel 2

Inden for rammerne af FAO's henstilling om en verdensomspændende landbrugstælling gennemfører medlemsstaterne mellem den 1. december 1988 og den 1. marts 1991 en basisundersøgelse i én eller flere etaper i form af en totaltælling (udtømmende undersøgelse) af alle landbrugsbedrifter. Undersøgelsen skal vedrøre det år, hvor dyrkningen påbegyndes med henblik på høsten i 1989 eller 1990.

Medlemsstaterne kan dog foretage stikprøveundersøgelser for så vidt angår nogle kendetegn, hvorefter de resultater, der fremkommer ved den tilfældige stikprøve, vil blive esktrapoleret.

Medlemsstaterne kan dog udsætte gennemførelsen af basisundersøgelsen i højst tolv måneder; i så fald gennemføres der ud over basisundersøgelsen en stikprøveundersøgelse for ét af de år, hvor dyrkningen påbegyndes.

#### Artikel 3

Følgende undersøgelser af landbrugsbedrifternes struktur foretages i en eller flere etaper ved udtømmende undersøgelser eller ved tilfældige stikprøver:

- mellem den 1. december 1992 og den 1. marts 1994 vedrørende det år, hvor dyrkningen påbegyndes med henblik på høsten i 1993 (1993-strukturundersøgelsen);
- mellem den 1. december 1994 og den 1. marts 1996 vedrørende det år, hvor dyrkningen påbegyndes med henblik på høsten i 1995 (1995-strukturundersøgelsen);
- og mellem den 1. december 1996 og den 1. marts 1998 vedrørende det år, hvor dyrkningen påbegyndes med henblik på høsten i 1997 (1997-strukturundersøgelsen).

#### Artikel 4

De medlemsstater, som foretager stikprøveundersøgelser, træffer de foranstaltninger, der er nødvendige for at tilvejebringe pålidelige resultater på de forskellige påtænkte indsamlingsniveauer, nemlig for så vidt angår:

- basisundersøgelsen: de i artikel 8 omhandlede regioner og distrikter; »ugunstigt stillede landbrugsområder« efter artikel 3 i Rådets direktiv 75/268/EØF <sup>(2)</sup> og »bjergområder« efter stk. 3 i nævnte artikel; særlige driftsformer efter Kommissionens beslutning 85/377/EØF <sup>(3)</sup>, for så vidt som de er af betydning på lokalt plan;
- de følgende undersøgelser: de i artikel 8 omhandlede regioner, »ugunstigt stillede landbrugsområder« efter artikel 3 i direktiv 75/268/EØF og »bjergområder« efter stk. 3 i nævnte artikel; særlige driftsformer i henhold til beslutning 85/377/EØF, for så vidt som de er af betydning på lokalt plan.

#### Artikel 5

I denne forordning forstås ved:

- landbrugsbedrift*: en driftsenhed, som er under samme ledelse og som producerer landbrugsvarer;
- udnyttet landbrugsareal*: det samlede areal af agerjord, permanente græsgange samt engarealer, arealer med flerårige kulturer og køkkenhaver.

#### Artikel 6

Undersøgelsen omfatter:

- landbrugsbedrifter, hvis udnyttede landbrugsareal er på 1 ha eller derover;
- landbrugsbedrifter, hvis udnyttede landbrugsareal er på under 1 ha, hvis de i et vist omfang producerer med henblik på salg, eller hvis deres produktion pr. produkt overstiger visse fysiske grænser.

De medlemsstater, der anvender en anden grænseværdi, forpligter sig dog til at fastsætte grænseværdien på et sådant niveau, at kun de mindste bedrifter, der tilsammen bidrager med højst 1 % af det pågældende lands standarddækningsbidrag (SDB) efter beslutning 85/377/EØF, holdes udenfor.

#### Artikel 7

1. Ved samdyrkning af kulturer opgøres det udnyttede landbrugsareal ud fra det areal, der faktisk anvendes til hver enkelt kultur.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 179 af 7. 8. 1972, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 128 af 19. 5. 1975, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 220 af 17. 8. 1985, s. 1.

Fremgangsmåden for denne opgørelse og eventuelle undtagelser fra den generelle regel fastsættes af medlemsstaterne efter godkendelse fra Kommissionen.

Desuden opgøres arealerne med samdyrkede kulturer uafhængigt af det udnyttede landbrugsareal (ULA), som anført i bilag 1.

2. Arealet med sekundære efterkulturer opgøres uafhængigt af »det udnyttede landbrugsareal«.

De sekundære efterkulturer opgøres hver for sig som anført i bilag 1.

#### Artikel 8

1. Medlemsstaterne træffer de foranstaltninger, der er nødvendige for at sikre, at de oplysninger, der indsamles ved undersøgelserne i perioden 1988 til 1991, svarer til de kendetegn, der er anført i bilag 1. Listen over de kendetegn, der skal anvendes til undersøgelserne fra 1993 til 1997 fastsættes efter proceduren i artikel 13.

2. Definitionerne af kendetegnene samt regioner og af distrikter fremgår af Kommissionens beslutning 83/461/EØF<sup>(1)</sup>, som ændret ved beslutning 85/622/EØF<sup>(2)</sup> og 85/643/EØF<sup>(3)</sup>; eventuelle ændringer vedtages efter proceduren i artikel 13.

3. Når der inden for rammerne af fællesskabsklassifikationen af landbrugsbedrifter for visse medlemsstaters vedkommende er fastlagt standarddækningsbidrag for underopdelingerne af visse af de i bilag 1 nævnte kendetegn, indsamler de pågældende medlemsstater alle de oplysninger, der er nødvendige for at kunne anvende disse standarddækningsbidrag.

#### Artikel 9

Medlemsstaterne træffer alle egnede foranstaltninger til gennemførelse af undersøgelsen på deres område, og navnlig

- a) udarbejder de egnede spørgeskemaer til indsamling af oplysningerne vedrørende den i bilag 1 omhandlede liste over kendetegn;
- b) undersøger de, om spørgeskemaerne er fuldstændigt besvaret, og om svarene er sandsynlige; om fornødent sørger de for en fyldigere besvarelse af spørgeskemaerne og rettelse af unøjagtige oplysninger.

(<sup>1</sup>) EFT nr. L 251 af 12. 9. 1983, s. 100.

(<sup>2</sup>) EFT nr. L 379 af 31. 12. 1985, s. 15.

(<sup>3</sup>) EFT nr. L 379 af 31. 12. 1985, s. 61.

#### Artikel 10

Medlemsstaterne indberetter de oplysninger til De europæiske Fællesskabers statistiske Kontor, der er indsamlet ved tællinger og stikprøveundersøgelser efter bilag 2, benævnt »Eurofarm-projektet«.

#### Artikel 11

Medlemsstaterne meddeler De europæiske Fællesskabers statistiske Kontor alle de oplysninger, som dette måtte anmode om i forbindelse med tilrettelæggelsen af og metodologien for undersøgelserne efter denne forordning; medlemsstaterne meddeler især tidsplanen for indsamling af oplysninger på stedet.

#### Artikel 12

De europæiske Fællesskabers statistiske Kontor varetager i samarbejde med medlemsstaterne formidlingen af undersøgelsesresultater i tabelform. De nærmere samarbejdsformer fastsættes af de pågældende komiteer og arbejdsgrupper.

#### Artikel 13

1. Når der henvises til den i denne artikel fastsatte procedure, skal sagen forelægges Den stående landbrugsstatistiske Komité, i det følgende benævnt »komiteen«, af formanden enten på dennes initiativ eller på opfordring fra repræsentanten for en medlemsstat.

2. Kommissionens repræsentant forelægger komiteen et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Komiteen afgiver sin udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyn til, hvor meget den pågældende sag haster. Den udtaler sig med et flertal på 54 stemmer, idet medlemsstaternes stemmer tildeles den i artikel 148, stk. 2, i traktaten fastsatte vægt. Formanden deltager ikke i afstemningen.

3. Kommissionen fastsætter foranstaltninger, som øjeblikkelig finder anvendelse. Er de ikke i overensstemmelse med komiteens udtalelse, meddeles de straks Rådet af Kommissionen; i dette tilfælde kan Kommissionen udsætte anvendelsen af de foranstaltninger, den har vedtaget, i et tidsrum af højst én måned fra denne meddelelse.

Rådet kan med kvalificeret flertal træffe anden afgørelse inden for en frist på én måned

#### Artikel 14

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

## BILAG 1

## LISTE OVER KENDETEGN

A. **Bedriftens geografiske beliggenhed**

- |                             |        |
|-----------------------------|--------|
| 01 Undersøgelsesområde      |        |
| 02 Ugunstigt stillet område | ja/nej |
| a) Bjergområde              | ja/nej |

B. **Bedriftens retlige form og ledelse** (på undersøgelsestidspunktet)

- |   |        |
|---|--------|
| 01 Hviler det juridiske og økonomiske ansvar for bedriften på en fysisk person?   | ja/nej |
| 02 I bekræftende fald, er denne person (landbrugeren) samtidig driftsleder?   | ja/nej |
| a) Hvis svaret på spørgsmål B/02 er »nej« er driftslederen et medlem af landbrugers familiefamilie?   | ja/nej |
| 03 Driftslederens landbrugsuddannelse   |        |
| — kun praktisk erfaring   | ja/nej |
| — folkeskole  | ja/nej |
| — gymnasium eller lignende  | ja/nej |
| — højere uddannelse   | ja/nej |
| 04 Føres der regnskab for bedriften   | ja/nej |
| 05 Er der på bedriften gennemført modernisering eller forbedringer med offentlig støtte inden for de seneste ti år forud for undersøgelsen? | ja/nej |

C. **Driftsform (i forhold til landbrugeren) og opdeling af bedriftens arealer**

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| Udnyttet landbrugsareal   | ha/ar                                |
| 01 selvstændig drift  | ...../.....                          |
| 02 forpagtning  | ...../.....                          |
| 03 delforpagtning og andre driftsformer                           | ...../.....                          |
| 04 antal arealenheder, der udgør det udnyttede landbrugsareal (*) | ...../.....                          |
|   | Heraf: areal med kunstig vanding (*) |
|   | ha/ar                      ha/ar     |

D. **Agerjord**

- |  |             |             |
|--|-------------|-------------|
| Kornafgrøder til fremstilling af korn (inkl. såsæd): | ...../..... | ...../..... |
| 01 Blød hvede og spelt                               | ...../..... |             |
| 02 Hård hvede  | ...../..... |             |
| 03 Rug   | ...../..... |             |
| 04 Byg   | ...../..... |             |
| 05 Havre   | ...../..... |             |
| 06 Kernemajs   | ...../..... | ...../..... |
| 07 Ris   | ...../..... |             |
| 08 Andre kornsorter                                  | ...../..... |             |

(\*) Fakultativ for Forbundsrepublikken Tyskland, Frankrigs, Irlands og Danmarks vedkommende.

(\*) Fakultativ andtagen for Grækenlands, Spaniens, Frankrigs, Italiens og Portugals vedkommende.

	ha/ar	Heraf: areal med kunstig vanding (*) ha/ar
09 Bælgsæd til høst i moden tilstand (inkl. frø og blandinger af korn og bælgsæd)	...../.....	
a) heraf som enkeltkultur til foder: ærter, bønner, hestebønner, vikker, sødlupin	...../.....	
b) andre (som enkeltkultur og blandinger)	...../.....	
10 Kartofler (inkl. tidlige kartofler og læggekartofler)	...../.....	...../.....
11 Sukkerroer (ekskl. roefrø)	...../.....	
12 Rodfrugtplanter til foder (ekskl. frø)	...../.....	
13 Industriplanter (inkl. frø til græsagtige olieholdige planter; ekskl. frø til tekstilplanter, humle, tobak og andre industriplanter)	...../.....	...../.....
heraf:		
a) tobak	...../.....	
b) humle	...../.....	
c) bomuld (*)	...../.....	
d) andre olieholdige planter og tekstilplanter samt andre industriplanter	...../.....	
i) olieholdige frø (i alt)	...../.....	
heraf:		
— raps og rybs	...../.....	
— solsikke (*)	...../.....	...../.....
— soja (*)	...../.....	...../.....
ii) krydder- og lægeplanter (*)	...../.....	
iii) andre industriplanter	...../.....	
heraf:		
— sukkerrør (*)	...../.....	
Friske grønsager, meloner, jordbær:		
14 — frilands eller under lav overdækning	...../.....	...../.....
heraf:		
a) markafgrøder	...../.....	
b) gartneriafgrøder	...../.....	
15 — under glas eller under anden høj overdækning	...../.....	
Blomster og prydplanter (ekskl. planteskoler):		
16 — frilands eller under lav overdækning	...../.....	
17 — under glas eller under anden høj overdækning	...../.....	
18 Foderplanter:	...../.....	...../.....
a) midlertidige græs- og engarealer	...../.....	
b) andet	...../.....	

(\*) Fakultativ undtagen for Grækenlands, Spaniens, Frankrigs, Italiens og Portugals vedkommende.

(\*) Fakultativ undtagen for Grækenlands, Spaniens og Italiens vedkommende.

(\*) Fakultativ undtagen for Det forenede Kongeriges vedkommende.

(\*) Fakultativ undtagen for Spaniens og Portugals vedkommende.

	ha/ar	Heraf: areal med kunstig vanding (*) ha/ar
19 Frø og stiklinger på agerjord (ekskl. korn, bælgæd, kartofler og olieholdige planter)	...../.....	
20 Andre agerjordskulturer	...../.....	
21 Brakjord	...../.....	
<b>E. Køkkenhaver (*)</b>	...../.....	
<b>F. Varige græs- og engarealer (*)</b>	...../.....	
01 Varige græs- og engarealer ekskl. græsarealer af ringe værdi	...../.....	
02 Græsarealer af ringe værdi	...../.....	
<b>G. Flerårige kulturer</b>		
01 Plantager med frugttræer og -buske	...../.....	...../.....
a) friske frugter og bær af sorter, der vokser i tempereret klima	...../.....	
b) frugter og bær af subtropiske arter (*)	...../.....	
c) nødder (*)	...../.....	
02 Citruslunde	...../.....	...../.....
03 Olivenlunde:	...../.....	
a) hvor der normalt produceres oliven til spisebrug	...../.....	
b) hvor der normalt produceres oliven til fremstilling af olivenolie	...../.....	
04 Vinmarker, hvorpå der normalt produceres:	...../.....	...../.....
a) kvalitetsvin	...../.....	
b) anden vin	...../.....	
c) druer til spisebrug	...../.....	
d) tørrede druer (*)	...../.....	
05 Planteskoler	...../.....	
06 Andre flerårige kulturer	...../.....	
07 Flerårige kulturer under glas (*)	...../.....	
<b>H. Andre arealer</b>		
01 + 03 Uudnyttet landbrugsareal (arealer, der af økonomiske, sociale eller andre årsager ikke længere dyrkes, og som ikke indgår i vekseldriften) og andre arealer (bebygget areal, gårdspladser, veje, damme, stenbrud, ufrugtbar jord, klippegrund osv.)	...../.....	

(\*) Fakultativ for Det forenede Kongeriges vedkommende.

(\*) Italien og Grækenland kan slå rubrikkerne F/01 og F/02 sammen.

(\*) Fakultativ undtagen for Grækenlands, Spaniens, Frankrigs, Italiens og Portugals vedkommende.

(\*) Fakultativ undtagen for Grækenlands og Spaniens vedkommende.

(\*) Fakultativ for Portugals vedkommende.

	ha/ar	Heraf: areal med kunstig vanding (1) ha/ar
02 Skovbevokset areal:	...../.....	
heraf:		
a) Ikke kommercielt udnyttet (2)	...../.....	
b) Kommercielt udnyttet (2)	...../.....	
og/eller:		
c) Løvskov (2)	...../.....	
d) Nåleskov (2)	...../.....	
e) Blandet skov (2)	...../.....	
		ha/ar
<b>I. Sekundære efterkulturer og samdyrkede kulturer, champignon, kunstig vanding, drivhuse</b>		
01 Sekundære efterkulturer, ikke til foderbrug (eksklusive gartneriafgrøder og kulturer under glas)	...../.....	
heraf:		
a) korn (D/01 — D/08)	...../.....	
b) bælgæd (D/09)	...../.....	
c) olieholdige frø (D/13 i)	...../.....	
d) andre sekundære efterkulturer	...../.....	
02 Champignon	...../.....	
03 Arealer med kunstig vanding	...../.....	
04 Grundarealet af benyttede drivhuse	...../.....	
05 Samdyrkede kulturer (2)	...../.....	
a) landbrugskulturer (inkl. græs- og engarealer) — skovbrugskulturer (2)	...../.....	
b) flerårige kulturer — étårige kulturer (2)	...../.....	
c) flerårige kulturer — flerårige kulturer (2)	...../.....	
d) andre samdyrkede kulturer (2)	...../.....	
<b>J. Husdyr (på undersøgelsens referencedag)</b>		Antal dyr
01 Enhovede		.....
Hornkvæg:		
02 Under 1 år:		.....
a) tyre- og studekalve (2)		.....
b) kviekalve (2)		.....
1 år, men under 2 år:		.....
03 Tyre og stude		.....
04 Kvier		.....
2 år og derover:		.....
05 Tyre og stude		.....
06 Kvier		.....

(1) Fakultativ undtagen for Grækenlands, Spaniens, Frankrigs, Italiens og Portugals vedkommende.

(2) Fakultativ undtagen for Grækenlands, Spaniens, Italiens og Portugals vedkommende.

(2) Fakultativ.

	Antal dyr
07 Malkekøer	.....
08 Andre køer	.....
Får og geder:	
09 Får (alle aldre)	.....
a) moderfår	.....
b) andre får	.....
10 Geder (alle aldre)	.....
a) hungeder til avl <sup>(1)</sup>	.....
b) andre geder <sup>(1)</sup>	.....
Svin:	
11 Grise, hvis levende vægt er under 20 kg	.....
12 Avlssøer på 50 kg og derover	.....
13 Andre svin	.....
Fjerkræ:	
14 Slagtekyllinger	.....
15 Læggehøns	.....
16 Andet fjerkræ (ænder, kalkuner, gæs og perlehøns)	.....
17 Kaniner (hundyr) <sup>(2)</sup>	.....
	Antal bistader
18 Bier <sup>(3)</sup>	.....
19 Andre dyr <sup>(3)</sup>	ja/nej

<sup>(1)</sup> Fakultativ undtagen for Grækenlands, Spaniens, Frankrigs, Italiens og Portugals vedkommende.

<sup>(2)</sup> Fakultativ for Forbundsrepublikken Tysklands, Det forenede Kongeriges og Irlands vedkommende.

<sup>(3)</sup> Fakultativ.



## K. Traktorer, enakslede havebrugstraktorer, maskiner og anlæg

	Pa undersøgelsesdagen	Maskiner anvendt inden for de seneste 12 måneder
	Tilhørende bedriften	Anvendes af flere bedrifter (tilhørende en bedrift, et andelselskab eller ejes i fællesskab med andre bedrifter) eller tilhørende en maskinstation
	1	2
	antal	(sæt kryds)
	Klassificeret efter trækraft i Kw	
	< 25 25 — < 40 40 — < 60 60 Al	
01 4-hjulede traktorer, traktorer med larvefodder og andre redskabsbærende køretøjer		
02 Enakslede havebrugstraktorer, motorharver, motorfræsere og motorslåmaskiner (*)		
03 Mejetærskere		
04 Grønthøstere		
05 Fuldautomatiske kartoffeloptagere		
06 Fuldautomatiske sukkerroeoptagere		
07 Malkeanlæg (stationær eller mobil)	ja/nej	
08 Separat malkestald	ja/nej	
08 a) I bekræftende fald, er malkestalden fuldautomatisk?	ja/nej	

(\*) Fakultativ for Danmarks vedkommende.

L. Arbejdskraft inden for landbruget  
(inden for de seneste 12 måneder forud for undersøgelsesdagen)

Arbejdskraft inden for landbruget	Køn		Aldersgrupper										Arbejds tid anvendt på bedriften (1)							
	m.	k.	(sæt kryds)										Deltidsbeskæftiget med en arbejdstid på:							
			< 25 (1)	25—29	30—34	35—39	40—44	45—49	50—54	55—59	60—64	65 og derover	> 0— < 25 %	25— < 50 %	50— < 75 %	75— < 100 %				
01 Landbruger a) Driftsleder (1)																				
02 Medhjælpende ægtefælle (landbrugerens)																				
03a Andre medhjælpende familiemedlemmer, mænd (1) (2)			< 25 (1)	25—29	30—34	35—39	40—44	45—49	50—54	55—59	60—64	65 og derover	Arbejds tid anvendt på bedriften i % af en fuldtidsbeskæftigets arbejdstid pr. år							
03b Andre medhjælpende familiemedlemmer (1) (2)													> 0 — < 25							
04a Fast fremmed arbejdskraft, mænd (1) (2)													25 — < 50							
04b Fast fremmed arbejdskraft, kvinder (1) (2)													50 — < 75							
Midlertidig fremmed arbejdskraft													75 — < 100							
05 Mandlig													100							
06 Kvindelig													Antal arbejdsdage							

(1) Fra den alder, hvor skolepligten ophører.  
 (2) Husligt arbejde undtages.  
 (3) Udfyldes kun, hvis svaret på spørgsmål B/01 eller B/02 er »nej».  
 (4) Der skal udarbejdes et skema for hver gruppe (03a-04b).  
 (5) Ekskl. personer, der er medregnet i L/01 og L/02.

L 07 Hvis landbrugeren samtidig er driftsleder, har han da også anden erhvervmæssig beskæftigelse:

som hovedbeskæftigelse?

--

(sæt kryds)

som bibeskæftigelse?

--

L 08 Har den medhjælpende ægtefælle anden erhvervmæssig beskæftigelse:

som hovedbeskæftigelse?

--

(sæt kryds)

som bibeskæftigelse?

--

L 09 Har andre af landbrugerenes medhjælpende familiemedlemmer anden erhvervmæssig beskæftigelse:

som hovedbeskæftigelse?

--

(angiv antal personer)

som bibeskæftigelse?

--

L 10 Det samlede antal af de under L 01-L 06 ikke anførte arbejdsdage (landbrugsarbejde), præsteret af personer, der *ikke* beskæftiges direkte af bedriften (f.eks. ved lønarbejde) <sup>(1)</sup>.

--

Antal hele arbejdsdage inden for de seneste 12 måneder forud for undersøgelsesdagen <sup>(2)</sup>.

L 11 Hvis landbrugeren er 55 år eller derover, findes der da en bestemt person i hans familie som skal overtage ledelsen af bedriften?

ja/nej/ved ikke

<sup>(1)</sup> Fakultativ for de medlemsstater, der på nationalt plan kan give et samlet skøn for dette kendetegn.

<sup>(2)</sup> Det forenede Kongerige bemyndiges til at indgive disse oplysninger omregnet til arbejdsuger.

## BILAG 2

## EUROFARM-PROJEKTET

**Beskrivelse**

1. EUROFARM-projektet består af en række databanker, som gør det muligt at bearbejde resultaterne af fællesskabsundersøgelserne af landbrugsbedrifternes struktur med henblik på gennemførelse af den fælles landbrugspolitik samt de enkelte landes landbrugspolitik.

Udarbejdelsen og iværksættelsen af projektet vil ske i snævert samarbejde mellem medlemsstaternes og Kommissionens statistiske tjenester med bistand fra sidstnævnte.

2. Følgende databanker indgår i EUROFARM-projektet:

- Banken for individuelle data (BDI) der indeholder oplysninger, som medlemsstaterne kan vælge at meddele i form af data vedrørende samtlige bedrifter eller i form af et repræsentativt udsnit af de bedrifter, som indgår i en tælling, og som muliggør en analyse på geografisk niveau som fastsat i artikel 4 i denne forordning;
- Banken for Tabelform (BDT) der indeholder de undersøgelsesresultater, der foreligger i tabelform; indholdet i BDT vil blive fastsat efter fremgangsmåden i forordningens artikel 13.

**Databankernes placering**

3. Med undtagelse af Forbundsrepublikken Tyskland placeres BDI for alle medlemsstater i et datacenter under Kommissionen. EUROSTAT er ansvarlig for adgangen til og styringen af denne databank.
4. BDT placeres i et datacenter under Kommissionen.

**Indsendelse af individuelle oplysninger til EUROSTAT**

5. De individuelle oplysninger skal indberettes i overensstemmelse med en fælles kode, der udarbejdes af EUROSTAT i samråd med medlemsstaterne og med en frist, der fastsættes i henhold til den i artikel 13 i denne forordning foreskrevne fremgangsmåde.
6. Forbundsrepublikken Tyskland indberetter dog ikke individuelle oplysninger, men forpligter sig til at samle disse oplysninger på magnetbånd i et fælles datacenter senest tolv måneder efter, at indsamlingen af oplysninger på stedet er afsluttet.

**Indsendelse af oplysninger i tabelform**

7. På grundlag af de individuelle oplysninger, der meddeles af medlemsstaterne, udarbejder EUROSTAT:
  - tabeller til brug for BDT,
  - ad hoc-tabeller som fastsat i punkt 15.
8. Hvis EUROSTAT ikke på grundlag af de tilgængelige oplysninger er i stand til at udarbejde de i punkt 7 nævnte tabeller helt eller delvist, forpligter medlemsstaterne sig til at indsende:
  - de manglende tabeller til brug for BDT senest tre måneder efter den frist for indsendelse af individuelle oplysninger, som er fastsat i punkt 5;
  - ad hoc-tabeller på grundlag af de i bilag I omtalte kendetegn med en frist, der fastsættes efter samråd mellem EUROSTAT og medlemsstaterne.
9. Medlemsstaterne forpligter sig til samtidig med de individuelle oplysninger at indsende de kontroltabeller, som vil blive udarbejdet af EUROSTAT i samråd med medlemsstaterne.

**Behandling af fortrolige individuelle oplysninger**

10. De individuelle oplysninger skal meddeles EUROSTAT anonymt i en sådan form, at bedrifterne ikke kan identificeres direkte.
11. I forbindelse med sin edb-behandling tager Kommissionen de nødvendige forholdsregler for at sikre, at oplysningerne behandles fortroligt.
12. Adgangen til de individuelle oplysninger er forbeholdt de personer i EUROSTAT, som det påhviler at gennemføre denne forordning.
13. De i punkt 14 omtalte tabeller må ikke på nogen måde muliggøre en direkte eller indirekte identifikation af bedrifterne.

**Oplysningernes anvendelse og formidling af resultaterne**

14. EUROSTAT forpligter sig til kun at anvende de individuelle oplysninger, som er meddelt af medlemsstaterne, til statistiske formål, enhver anvendelse til administrative formål er udelukket.

De individuelle oplysninger skal tjene til at udarbejde:

- tabellerne i BDT,
- ad hoc-tabellerne.

15. Ved ad hoc-tabellerne forstås de tabeller, der ikke er omtalt i det oprindelige fællesskabsprogram for indholdet af BDT, men som det er nødvendigt at udarbejde på grundlag af de i bilag I anførte kendetegn af hensyn til Kommissionens eller medlemsstaternes behov for oplysninger.

**Samråd**

16. EUROSTAT og medlemsstaterne udarbejder en hurtig samrådsprocedure med henblik på:
  - at sikre den statistiske fortrolighed og pålidelighed af de oplysninger, som er udarbejdet på grundlag af de individuelle oplysninger,
  - at informere medlemsstaterne om anvendelsen af disse oplysninger.

De ad hoc-tabeller, som EUROSTAT udarbejder efter anmodning fra en medlemsstat, skal meddeles alle de øvrige medlemsstater til underretning.

---